AUCKLAND, NOUVELLE-ZÉLANDE

Galerie d’art d’Auckland Toi o Tāmaki : chefs-d’œuvre

Vingt tableaux de l’Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki : une large place à Rita Angus, les rues et le front de mer d’Auckland, une bataille de cavalerie et les funérailles d’un chat égyptien.

Traduction assistée par IA



L’Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki est l’un des principaux musées d’art de Nouvelle-Zélande. Ses collections réunissent des peintures anciennes et modernes ainsi que des œuvres d’artistes māori et d’autres artistes d’Aotearoa Nouvelle-Zélande, et le musée présente l’art du pays aux côtés d’œuvres venues d’ailleurs.

Cette sélection privilégie la peinture néo-zélandaise, et surtout Rita Angus, représentée par six œuvres. Celles-ci vont du portrait de Betty Curnow dans une pièce meublée à un énigmatique assemblage d’hippocampes, d’anneaux et de lettres qui se refuse à toute explication. Beaucoup d’autres tableaux désignent des lieux précis : Queen Street et le quai d’Auckland, ainsi que les vues de Clas Edvard Fristrom et de Frank Wright à Piha, Karekare et Grey Lynn.

Tout n’a pas été peint ici d’après nature. Les deux tableaux de Matthew Thomas Clayton reviennent sur des événements antérieurs : un voyage d’exploration et le débarquement de Hobson à Waitangi. Parmi les œuvres venues de l’extérieur de la Nouvelle-Zélande, la bataille de cavalerie de Salvator Rosa se distingue de toutes les autres, autant par son ancienneté que par son sujet. Les funérailles d’un chat égyptien de John Reinhard Weguelin semblent tout aussi lointaines, mais ce tableau est plus proche de ceux de Clayton que son sujet ne le laisse penser.

Artline a choisi ces œuvres parmi les collections documentées du musée, indépendamment de celui-ci. La présence d’une œuvre dans la collection ne signifie pas qu’elle est exposée : chacune peut être en prêt ou hors des salles. Les dates et les attributions conservent les réserves formulées dans les notices accessibles par les liens, notamment les dates approximatives et les fourchettes de dates.

Explorez cette sélection dans Artline

Découvrez les œuvres sélectionnées en parallèle d'ouvrages et d'événements de leur époque, ou comparez les périodes de vie des artistes. Ces livres et événements apportent un contexte, sans pour autant attester d'une influence directe. Les œuvres dont la date n'est pas confirmée figurent également dans ce guide.

Les œuvres d'art en contexte Qui a vécu à quelle époque ?

artlines.org/guides/auckland-art-gallery

La sélection · 20

1. Portrait of Betty Curnow
   Rita Angus · 1942
2. Mangonui
   Rita Angus · 1955
3. Lupin
   Rita Angus · 1953
4. Fog, Hawke's Bay
   Rita Angus · 1969
5. AD 1968
   Rita Angus · 1968
6. Head of a Māori Boy
   Rita Angus · 1938
7. Pōhutukawa
   Clas Edvard Friström · vers 1905
8. Piha Heads
   Clas Edvard Friström · 1903–1915
9. Gum Trees, Great North Road, Grey Lynn
   Clas Edvard Friström · 1903
10. Piha Valley
    Clas Edvard Friström · 1903–1915
11. The Mill Valley, Karekare Bay
    Frank Wright · 1899
12. Morning after Rain
    Frank Wright · 1912
13. The Last Gleam
    Frank Wright · 1912
14. HMS Resolution and HMS Adventure off Cape Palliser
    Matthew Thomas Clayton · 1898
15. Landing of Lieutenant Governor Hobson at Waitangi
    Matthew Thomas Clayton · 1896
16. Queen Street, Auckland
    Jacques Carabain · 1889
17. Auckland from the Wharf
    Edward Augustus Gifford · 1887
18. A Settler's Kitchen, Opua Whanga
    Robert Atkinson · 1886
19. A Cavalry Battle
    Salvator Rosa · 1652
20. The Obsequies of an Egyptian Cat
    John Reinhard Weguelin · 1886

01 / 20

Portrait of Betty Curnow

Rita Angus

1942 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Rita Angus. Portrait of Betty Curnow. Image: WikiArt. Copyright protected (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Copyright protected (WikiArt label)

Angus place Betty Curnow dans une pièce bien précise, parmi des livres, des tableaux et des tissus à motifs. Le mobilier et les objets font partie du portrait plutôt que de lui servir de décor, sans jamais l’encombrer, et c’est la constance de son regard qui assure l’unité du tableau.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre

02 / 20

Mangonui

Rita Angus

1955 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Rita Angus. Mangonui. WikiArt source label: Rita Angus Fair Use. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/rita-angus/mangonui-1955 · Rita Angus Fair Use (WikiArt source label)

Mangonui est peint sur papier, et le papier participe lui-même à la peinture. Angus en laisse des portions à nu autour des zones colorées, et ces espaces intacts fournissent une partie de la lumière. Le port lui-même s’organise en assez peu d’éléments : des collines basses, de larges touches de nuages, une eau pâle et une petite embarcation qui donne son échelle à l’étendue d’eau.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre

03 / 20

Lupin

Rita Angus

1953 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Rita Angus. Lupin. WikiArt source label: Rita Angus Fair Use. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/rita-angus/lupin-1953 · Rita Angus Fair Use (WikiArt source label)

Des lupins jaunes remplissent le premier plan, sans former pour autant un seul bloc de jaune. Angus construit la touffe par touches distinctes, qui préservent les différences au sein de la végétation. Plus haut, les touches s’espacent pour former des arbustes, puis un ciel à peine esquissé. C’est surtout ce changement d’espacement qui fait passer des plantes à l’air.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre

04 / 20

Fog, Hawke's Bay

Rita Angus

1969 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Rita Angus. Fog, Hawke's Bay. WikiArt source label: Rita Angus Fair Use. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/rita-angus/fog-hawkes-bay-1969 · Rita Angus Fair Use (WikiArt source label)

Voilà un brouillard curieusement lisible. Des masses de nuages pâles contrarient les directions nettes d’une route et de poteaux télégraphiques, mais elles ne vont pas jusqu’à dissoudre la vue, et les maisons conservent leurs formes précisément décrites.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre

05 / 20

AD 1968

Rita Angus

1968 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Rita Angus. AD 1968. WikiArt source label: Rita Angus Fair Use. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/rita-angus/ad-1968-1968 · Rita Angus Fair Use (WikiArt source label)

On reconnaît séparément des hippocampes, des anneaux, des lettres et une forme circulaire en relief, mais leur réunion ne décrit aucun lieu ordinaire. Angus peint cet assemblage avec une facture nette, sans fournir d'explication aussi claire. Dans Brouillard, Hawke's Bay, peint un an plus tard, des maisons aux formes bien définies donnent au regard des repères dans une atmosphère diffuse. Ici, les formes sont tout aussi fermes, mais les repères manquent.

Le titre n'aide pas davantage. Il se limite à l'année du tableau, désignée formellement par la mention AD, et ne fournit rien qui puisse servir de clé. Les hippocampes et les anneaux représentent-ils quelque chose ? Peut-être, mais le tableau ne le dit pas.

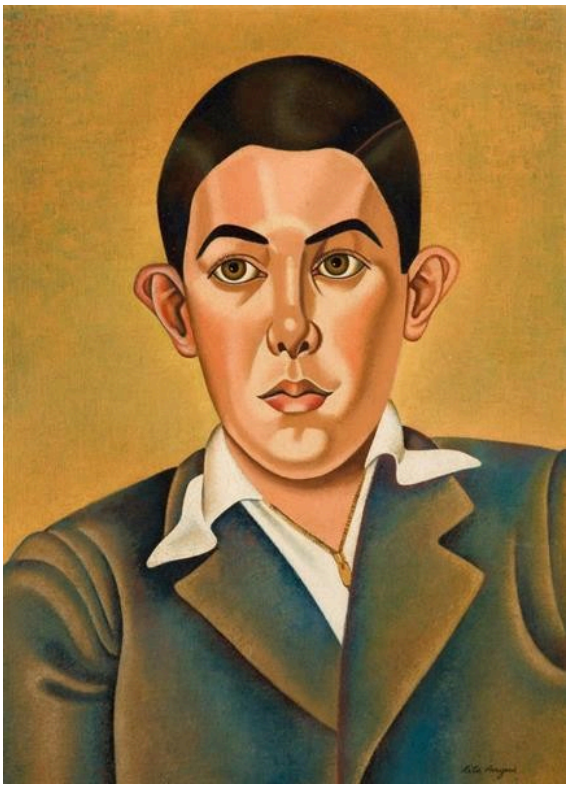
Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre

06 / 20

Head of a Māori Boy

Rita Angus

1938 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Rita Angus. Head of a Maori Boy. Image: WikiArt. Copyright protected (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Copyright protected (WikiArt label)

Angus détache le visage cerné d'un contour sur un fond uni et chaud qui lui fait peu concurrence. La pose est frontale, mais de petites différences autour des yeux et de la bouche en rompent la symétrie, tandis que le col ouvert interrompt la masse plus sombre de la veste. Le titre ne donne aucun nom, seulement une description générale. La peinture est plus précise : une personne particulière semble se révéler à travers ces variations limitées.

Le contraste avec le Portrait de Betty Curnow est marqué. Curnow est nommée dans le titre et prend place dans une pièce meublée. Ici, il n'y a ni nom ni pièce, et le visage porte à lui seul le portrait.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre

07 / 20

Pōhutukawa

Clas Edvard Friström

vers 1905 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Clas Edvard Friström. Pohutukawa. Image credit: Clas Edvard Friström; Source credit: https://ehive.com/collections/3236/objects/1351/pohutukawa. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Il s’agit, en somme, du portrait d’un seul arbre. Le pōhutukawa s’étale à faible hauteur le long du littoral, et sa silhouette porte le tableau. Ses fleurs rouges restent de petits points dans la ramure sombre et n’en fragmentent jamais la masse. Derrière lui, un vaste ciel bleu s’étend presque sans interruption, et chaque courbure de l’arbre s’y détache nettement.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: 1967/9/1

08 / 20

Piha Heads

Clas Edvard Friström

1903–1915 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Clas Edvard Friström. Piha Heads. Image credit: Clas Edvard Friström; http://www.aucklandartgallery.com/explore-art-and-ideas/artwork/3004/piha-heads. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Edward_Fristr%C3%B6m_-_Piha_Heads_-_1961-27-2_-_Auckland_Art_Gallery.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

Friström place le point de vue très bas, parmi les herbes proches, qui masquent en partie les rochers et la mer au-delà. On distingue encore la côte, mais elle apparaît par fragments à travers la végétation, comme elle pourrait se présenter à quelqu'un qui se tient dans le paysage plutôt qu'il ne l'embrasse du regard.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: 1961/27/2

09 / 20

Gum Trees, Great North Road, Grey Lynn

Clas Edvard Friström

1903 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Clas Edvard Friström. Gum Trees, Great North Road, Grey Lynn. Image credit: Clas Edvard Friström; http://www.aucklandartgallery.com/explore-art-and-ideas/artwork/2756/gum-trees-great-north-road-grey-lynn. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Edward_Fristr%C3%B6m_-_Gum_Trees,_Great_North_Road,_Grey_Lynn_-_1956-6-4_-_Auckland_Art_Gallery.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

Le titre nomme la route et le quartier, mais il nomme d'abord les eucalyptus, auxquels le tableau accorde la même priorité. Leur hauteur donne à cette portion de Great North Road une autre échelle que celle des bâtiments bas situés au-delà. La lumière fait ressortir certaines parties des troncs et du sol irrégulier en bordure de rue, si bien que cette marge désordonnée affirme sa présence à côté de la route elle-même.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: 1956/6/4

10 / 20

Piha Valley

Clas Edvard Friström

1903–1915 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Clas Edvard Friström. Piha Valley. Image credit: Clas Edvard Friström; http://www.aucklandartgallery.com/explore-art-and-ideas/artwork/3003/piha-valley. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Edward_Fristr%C3%B6m_-_Piha_Valley_-_1961-27-1_-_Auckland_Art_Gallery.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

Le versant ferme la vue à peu de distance, laissant peu de place à la profondeur pour séparer les éléments. Friström les distingue plutôt par la température des couleurs : un arbre peint dans un bleu froid, couleur peu vraisemblable pour un arbre mais efficace, se détache sur une herbe plus chaude. Les deux restent distincts, même là où leurs contours sont peu définis.

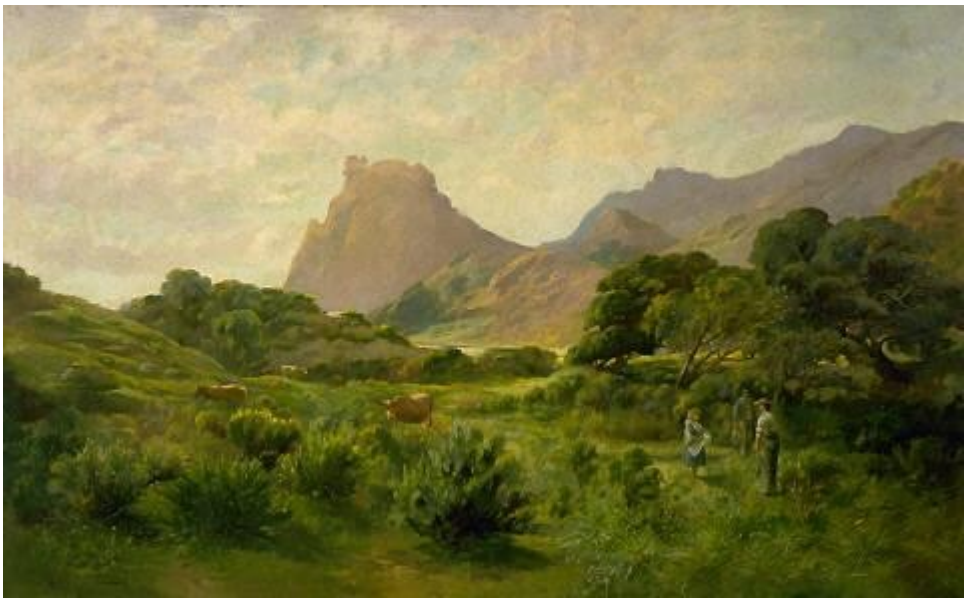
Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: 1961/27/1

11 / 20

The Mill Valley, Karekare Bay

Frank Wright

1899 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Frank Wright. The Mill Valley, Karekare Bay. Image credit: Frank Wright; Source credit: http://www.aucklandartgallery.com/explore-art-and-ideas/artwork/167/the-mill-valley-karekare-bay. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Une vallée aussi dense en végétation aurait facilement pu donner un tableau touffu. Wright l'organise par des crêtes qui se chevauchent, chacune plus pâle à mesure qu'elle s'éloigne, si bien que la vue s'ouvre par étapes, de la végétation toute proche aux profils des montagnes. La Vallée de Piha de Friström, fermée par son versant, ne dispose pas d'un tel étagement en profondeur.

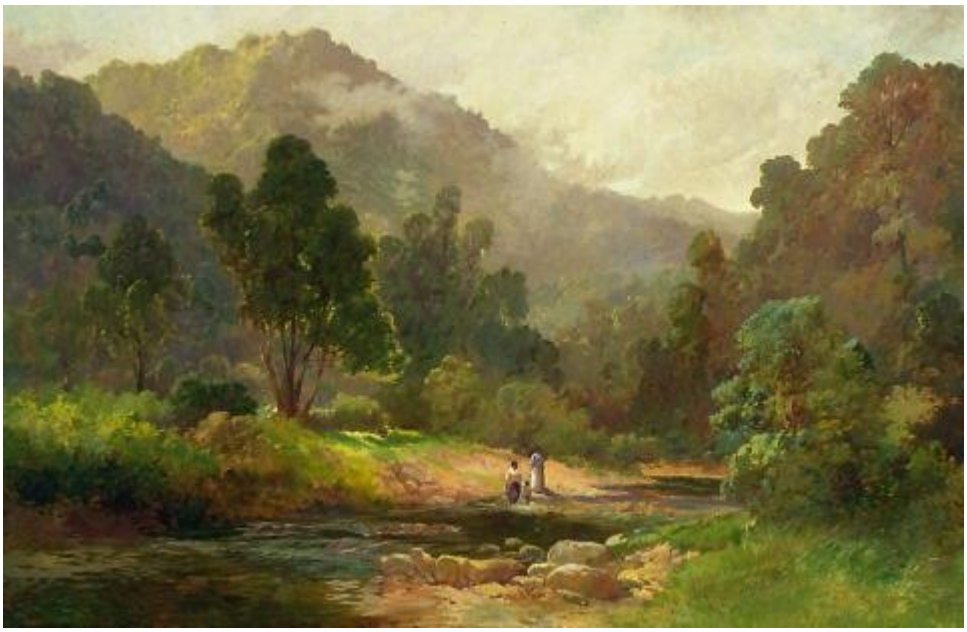
Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: 1899/2/3

12 / 20

Morning after Rain

Frank Wright

1912 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Frank Wright. Morning after rain. Image credit: Frank Wright; Source credit: http://www.aucklandartgallery.com/explore-art-and-ideas/artwork/262/morning-after-rain. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

La lumière ne touche que certaines parties de la végétation, et c’est par cette répartition inégale que Wright traduit le temps qui s’éclaircit : la lumière perce, mais pas encore partout. Un chemin et un ruisseau conduisent le regard à travers la scène. De petits personnages occupent un espace dégagé, assez petits pour sembler secondaires par rapport à la lumière.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: 1912/9/7

13 / 20

The Last Gleam

Frank Wright

1912 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Frank Wright. The Last Gleam. Image credit: Frank Wright; Source credit: http://www.aucklandartgallery.com/explore-art-and-ideas/artwork/11719/the-last-gleam. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Matin après la pluie, de la même année, saisit l'arrivée de la lumière. Ici, elle s'en va. L'eau et la rive proches sont déjà passées dans une ombre plus froide, et seul le promontoire retient encore la lueur. Wright la maintient à cet endroit au lieu de l'étendre à tout le ciel.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: U/297

14 / 20

HMS Resolution and HMS Adventure off Cape Palliser

Matthew Thomas Clayton

1898 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Matthew Thomas Clayton. HMS Resolution, Captain Jas Cook, and HMS Adventure, Captain Furneaux, off Cape Palliser, New Zealand, in 1773. Image credit: Matthew Thomas Clayton; Source credit: http://www.aucklandartgallery.com/explore-art-and-ideas/artwork/174/hms-resolution-captain-jas-cook-and-hms-adventure-captain-furneaux-off-cape-palliser-new-zealan. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Clayton place le Resolution et l'Adventure dans le gros temps. Leurs mâts inclinés occupent peu de place dans le tableau, et les navires paraissent petits et exposés sur la mer. Il s'agit d'une reconstitution réalisée après le voyage, et non d'un témoignage de celui-ci : cette vulnérabilité tient donc à la manière dont l'épisode a été imaginé plus tard, plutôt qu'à quoi que ce soit dont Clayton aurait été témoin.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: 1899/3

15 / 20

Landing of Lieutenant Governor Hobson at Waitangi

Matthew Thomas Clayton

1896 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Matthew Thomas Clayton. Landing of Lieutenant Governor Hobson at Waitangi. Image credit: Matthew Thomas Clayton; Source credit: http://www.aucklandartgallery.com/explore-art-and-ideas/artwork/1955/landing-of-lieutenant-governor-hobson-at-waitangi. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Ici encore, Clayton laisse le cadre réduire l'événement à une toute petite échelle. De petits groupes et des embarcations se rassemblent le long d'un rivage dominé par la vaste étendue du port, et, à cette distance, le débarquement semble ordonné. La distance contribue beaucoup à cette impression d'ordre. Là encore, il s'agit d'une reconstitution postérieure à l'événement, et cet ordre relève de la composition ; il ne prouve en rien que l'événement colonial lui-même ait été sans complications.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: 1953/18

16 / 20

Queen Street, Auckland

Jacques Carabain

1889 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Jacques Carabain. Queen Street, Auckland. Image credit: Jacques Carabain; Source credit: OAHFvUTHUA75Sg at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Le sujet de Carabain est la rue elle-même plutôt que ce qui s'y passe. Les façades commerciales convergent vers le lointain et donnent un cadre clair à la circulation. Piétons et véhicules se répartissent dans cette architecture sans qu'aucun épisode particulier ne domine, et ce sont leurs petites silhouettes en mouvement qui donnent aux bâtiments leur hauteur et leur étendue.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: 1986/5

17 / 20

Auckland from the Wharf

Edward Augustus Gifford

1887 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Edward Augustus Gifford. Auckland from the Wharf. Image credit: Edward Augustus Gifford; Source credit: http://www.aucklandartgallery.com/explore-art-and-ideas/artwork/144/auckland-from-the-wharf. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Là où Carabain laisse les façades de Queen Street encadrer sa vue de la ville, Gifford la dissimule à moitié derrière l'activité du port. Mâts et gréements s'interposent entre le regard et les bâtiments, et le quai, lieu d'arrivée et d'échanges commerciaux, se voit doté d'un premier plan animé de bateaux au travail.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: 1889/6

18 / 20

A Settler's Kitchen, Opua Whanga

Robert Atkinson

1886 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Robert Atkinson. A Settler's Kitchen, Opua Whanga, New Zealand 1886. Image credit: Robert Atkinson; Source credit: http://www.aucklandartgallery.com/explore-art-and-ideas/artwork/8179/a-settlers-kitchen-opua-whanga-new-zealand-1886. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Personne n'est présent, mais la pièce est manifestement utilisée. Tout s'organise autour du foyer, et Atkinson décrit avec précision cet intérieur particulier : la bouilloire, les ustensiles, les planches brutes qui montrent où s'accomplissaient les tâches quotidiennes. Le seul occupant est celui que fournit le titre, un colon anonyme.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: 1999/22

19 / 20

A Cavalry Battle

Salvator Rosa

1652 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



Salvator Rosa. A Cavalry Battle. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

Le tableau le plus ancien de cette sélection est aussi celui qui se laisse le moins facilement aborder. Sous un ciel sombre, chevaux, armes et corps se chevauchent dans de petites actions difficiles à démêler, et aucun héros unique ne vient organiser la vue. Des fragments d’architecture suggèrent un cadre sans offrir de point de vue assuré sur les combats.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre

20 / 20

The Obsequies of an Egyptian Cat

John Reinhard Weguelin

1886 · Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki



John Reinhard Weguelin. The Obsequies of an Egyptian Cat. Image credit: John Weguelin (1849 - 1927) – Creator (Great Britain) Details on Google Art Project; Source credit: 9AECnKpwFVU2-A at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Les obsèques sont des rites funéraires, et Weguelin accorde à un chat égyptien toute la cérémonie : récipients soigneusement disposés, offrandes et cercueil en forme d'animal, le tout présenté avec le détail d'une scène mise en scène. Il s'agit d'une reconstitution de l'Antiquité réalisée au dix-neuvième siècle. Sa précision ne garantit en rien son exactitude archéologique, et les objets convaincants font eux-mêmes partie de l'invention.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: MU/147

Vu et imaginé

Le chat égyptien de Weguelin a ceci en commun avec les navires et le débarquement de Clayton : aucun de ces tableaux ne témoigne de quelque chose que son peintre aurait vu. Pourtant, les funérailles ont été peintes la même année que la cuisine d'Atkinson, et à quelques années du quai de Gifford et de la rue de Carabain ; leurs récipients et leur cercueil sont décrits avec sensiblement le même soin que la bouilloire et les ustensiles d'Atkinson. Un rite égyptien imaginé et le foyer d'un colon à Opua Whanga reçoivent la même attention patiente : la précision de la description n'aide donc guère à distinguer l'invention de l'observation. Les tableaux de lieux réels ne sont pas davantage des témoignages neutres. Le titre de Gifford promet Auckland et livre une bonne quantité de gréements, tandis que, dans Les caps de Piha, Friström laisse les herbes masquer la côte même qu'il nomme.

Pour aller plus loin

The Practice and Science of Drawing

Harold Speed · Lecture gratuite · Anglais

Le manuel de Harold Speed traite la ligne, la masse et le rythme comme des questions distinctes. Ces chapitres donnent des termes pratiques pour décrire les différentes manières dont ces peintres construisent la forme : le visage cerné d'un contour dans Tête d'un garçon māori d'Angus, la silhouette sombre du pōhutukawa de Friström, les crêtes qui se chevauchent dans la vallée de Karekare de Wright. C'est un manuel général de dessin, qui ne dit rien de l'art néo-zélandais ni de ces peintres.

Site web du musée · Guide officiel de la collection

Sources et informations pratiques pour les visiteurs vérifiées: 2026-10-12

Traduction assistée par IA

Artline · Galerie d'art d'Auckland Toi o Tāmaki : chefs-d'œuvre